



(Nukelta i 2 pusl.)

Kūčių Nakties Stebuklai

(Atkelta iš 1 pusl.)

Kūdikėlio aš jau nebijosiu! Jis toks mielas! taip maloniai šypso Motinos rankose! Niekas nebosis — nei karalių, nei angelėlių — pulsiu kūdikėliui po kojų ir sakysiu: "Jėzau Kūdikėli! pasigailėk mane, vargšo našlaitėlio! man labai sunku gyventi! nebegaliu išverti! Imk mane pas save! statyk prie kokio darbo tinkamas! viską mielai dirbsiu: ir Tavo kambarėlių dangių šluosiu, ir vystykus mazgosiū, ir Tave nešiosiu, ir gražių dainelių Tau užmingant tykiai dainuosiu... Pas Tave yra mano motutė... Leisk tik man kartais pas ją nubėgti, pasidžiaugti, rankelę jai pabučiuoti — ir aš vėl pas Tave grįšiu ir vėl atsidėjęs tarnausiu!"

Karaliai jau suėjo į kūtę... O kame piemenėliai? Gal ir jie jau ten... Kaip aš bejeičiau?! Ne, jie dabar tik ateina... Štai jų vyresnysis... "Gerasis dėdė! priimk mane į savo būrelį! leisk man drauge priėti prie Kūdikėlio!"

— Gerai, priimu — atsakė, maloniai šypsodamas, piemu — Tik žiūrėk, laikykis! Tuoj atvyks Kūdikėlis su savo švenč. Motina ir š. Juozapu... Ar nebijosi?

— Ne, dėdė! su jumis — ne!

— Na, tad stok šia!.. Jau atvyksta!.. Girdi?..

Ir Jonukas išgirdo kažkokį keista užimą, kažkas skaidriai švystelėjo jam į akis — ir jis atsimerkė:

Prieš pat jį abidvi Betliejaus žvaigždės, taip žemai, čia pat, prie pat jo, o užpakaly tų žvaigždžių — debesėlis ne debesėlis, vežimas ne vežimas, tik matyti, kad pilka ir bene su tekiniais.

— Nedyvai — mąsto Jonukas, — taip iš tolo atvyko! negi pėsčia eis! Tai — tur būt, tas pats vežimas, kuriuo Elisas nuvažiavo į dangų...

Ir vaikiukas vėl saldžiai užsimerkė... Iš debesies vežimo išlipo švenč. Motina su Kūdikėliu rankose ir šv. Juozapas, senelis, lazda pasiremdamas... O mažiukai angelėliai tik skraido ore aplinkui, tik skraido. O didieji angelai, ilgais rūbais apvilkti, su ilgais palaidais plaukais, su ilgais plėčiais sparnais, vienu keliu priklaupe, garbina Kūdikėlį... Iš kūtėlės išsiskubina karaliai su palydovais, savo dovano mis nešini... Nežrąsiai priėjo ir piemerėliai ir visi suklampė... O viršų, aukštai, tik plaukia, tik banguoja iškilminga angelų giesmė: "Garbė aukštąsiai Dievui, o ant žemės ramybė geros valios žmonėms".

Ūmai pro tuos stebuklingus garsus pasigirdo alpinamai mielas balsas. Tai švenč. Motinos. Ji sako:

— Kas čia? Bene vaikelis guli? Pažiūrėk!..

Ir švenč. Motina, priėjusi prie jo, palietė jį savo šventąją ranką. Jis visas sudrėbėjo iš džiaugsmo ir... atsimerkė.

Ant jo antsikvempusi moteriškė, skaidriai Betliejaus žvaigždžių apšviesta. Vėdas nematyti gražus. O tos lūpos, lūpos! Jų šypsnyš žavė žavi — ir iš karto sužavėjo vargšę mažutę širdelę... Tik kodel Dievo Motina kailiniais apsvilkusi? Tiesa, kailiniai neregetai gražūs, tik rojų tokius, tur būt, ne-

— Tu toki gera esi! aš Tave taip myliu!.. Ar ne tiesa? juk Tu leisi man pasilikti prie savęs. Aš padėsiu Tau nešioti Sūelį. Aš Jį supsiu, glamošiu. Aš Jį taip mylėsiu!.. Tik leisk man pas mamytę! Be to vėn kartą! Aš jos taip patilgu, taip pasilgau!

— Mama! juk mes jį pasiimsim pas save?! — atsiliepė kūdikiškas balsas... toks skambus, toks malonus, už visokią muziką mėslesnis... Bet kame tas Kūdikėlis?.. Ir Jonukas atsidėjęs žvalgė, plačiai išpūtęs akies... Ana, ten, tame vežime ar debesėlyje! Tarp dviejų skaisčių angelų... Bet keista: ir Jėzus, ir angeliukai — su kailiniukais! Kailiniukai bal-

ti, ir kokios dailios baltos kepuraitės! Ką gi? juk šalta, o Kūdikėlis dar toks mažas, o juk jie iš dangaus, o ten juk taip šilta... Tik kodel tų angelukų sparnų nematyti? Gal jie po kailiniukais?

Ir to dalyko Jonukas nebūsukubio iširti. Neapsakomai saldi banga užlejo jam širdelę, ir jis alpte apa'po, o gal ir ne: juk štai jis jaučia, kaip kažkoki maloni jėga jį kelia į aukštį... Ir našlaitis skrenda... skrenda, tur būt, į dangų.

— Pas mamytę! pas mamytę! — džiaugias jis visa būtybe. Jam taip šilta, taip gera!.. Švenč. Motina tiesia štai savo ranką ir uždeda jam ant galvelės. Koki Ji gera! Tad Ji iš tikrųjų sutinka pasiimti jį pas save... Ir jis pagarbingai ima tą šventąją ranką ir karštai bučiuoja, tardamas:

— Dėkui Tau, švenč. Pamelė! dėkui! dėkui! — ir, išdrisęs pakelti akis, žvilgtėri į Jos veidą. O Ji, pasiilenkusi prie jo, klausia:

(Nukelta į 3 p.)

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

MATAS ZIZAS

KONTRAKTORIUS IR NAMŲ STATYTOJAS

Namus Pataisau ir Remontuoju

7139 S. Mozart St. Phone: HEM. 5526



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime

Savo Kostumeriams, Draugams ir Pažįstamiems

ADOLPH'S TAVERN

ADOLFAS IR SOFIJA KRAUJALIAI

Savininkai

2014 Canalport Ave. Tel. Canal 1703

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

Barbora Pankauskas, sav.
Ir Antanas ir Sofija Lorancai
GROSERNĖ

2021 Canalport Ave. Tel. Canal 6574

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

FRANKS' LIQUOR STORE

FINE WINES AND WHISKEYS

4012 Archer Ave. Chicago, Illinois

Half Block off California

ICE COLD BEER

BOTTLES AND 1/8 BBLs.

FREE DELIVERY PUMPS LOANED FREE

YAKAS & SON Phone LAFayette 2040

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

ANNA NEMUNAS, Sav.

MODERNISKOS BUCERNĖS IR GROSERNĖS
Mandagus Patarnavimas Visiems

4513 S. Wood St. Tel.: Yards 5973



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

JOHN J. FEROWICH, JR.

Grosernė ir Mėsos Krautuvė

4359 S. Campbell Ave. Tel. Lafayette 7431



Sūnus VINCAS FEROWICH

Grosernė ir Mėsos Krautuvė

2547 W. 71st Street

Tel. Prospect 1392



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

Chiletti's RESTAURANT & COCKTAIL LOUNGE

2435 So. Western Ave. Chicago, Ill.

Telephone HAYmarket 9732

WM. TURILLI

SPAGHETTI — RAVIOLI — STEAKS — CHOPS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

IPOLITAS, VERONIKA
ir SUNUS IPOLITAS MELEKAUSKAI

School Supplies — Saldainės, Ice Cream,
Cigarai, Cigaretai

2301 W. Cermak Rd. Chicago, Illinois

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams!

2653 W. 43rd St. Chicago

Tel. LAF. 4116

KRIAUCIŲ ŠAPA

Pranas ir Ieva Navakauskai, Sav.

Cleaning, Pressing and Repairing

Suits Made To Order



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

C. J. GERVILIS, Sav.



CASS — THE TAILOR AND FURRIER
2614 West 71st Str. Tel. PROspect 0964



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



JUOZAS ir STANISLAVA KAUPAI

Taverna — Gardūs Gėrimai — Geras Alus

2100 W. 23rd St. Tel. Canal 0759

MERRY



CHRISTMAS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

MR. ir MRS. PAUL PUTRIM

BUČERNĖ IR GROSERNĖ

1436 South 49th Court

Phones CICERO 5429—752



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

V. P. PIERZYNSKAS

REAL ESTATE — GENERAL INSURANCE

4559 S. Paulina St. Tel. Yards 0145



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

ILLINGTON PHOTO ART STUDIO

ADOMAS ZALATORIS IR SUNUS ROMANAS, Sav.

2006 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.

TEL. CHESAPEAK 2232



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkiu Visiems Savo Draugams ir Pažįstamiems

S. M. SKUDAS LAIDOTUVIŲ GRABORIUS

718 West 18th St. Chicago, Ill.

TELEFONAS MONROE 3377

Kūčių nakties stebūklai

(Atkelta iš 2 pusl.)

— Ką? ką pasakei?! Švenčiausioji Panelė?! — Ji valdėlė labai surimtėjo, kažką padūmojo — ir šyptelėjo:

— Kuo tu vardu, kūdiki?
— Jonukas.
— Kieno esi?
— Mamytės.
— O kas tavo mamytė?
— Jos nebėr: ji mirė...
— O pas ką dabar gyvenai?

— O ten, va, už to plačiojo lauko, pas Mineikius.
— Kaip čion pakliuvai?
— Bėgau pas švenčiausiąją Kūdikėlį.
— O ko?
— Kad priimtų pas save.
— O kodėl? ar taip bloga tau buvo pas... Mineikius?
— Oi, bloga!

Vaikelis tai ištārė tokiu balseliu, jog moteriškai tiesiog į širdį pataikė. Tačiau ji sako:

— O vis dėlto reiks tau grįžti!

— O, švenč. Motina! pasigailėk! negrąžink manęs ten! paimk pas save! Dirbsiu aš kad ir sunkiausius darbus, bet tik ne ten! ne ten! Argi aš jau taip esu kuo nusidėjęs, kad siųstum mane iš dangaus į pragarą? Jėzau Kūdikėli! bent tu manęs pasigailėk!

Ir tiek buvo jo balse išgąščio, tiek graudaus maldimo, jog moteriškė ėmė svyruoti, o jos kūdikėlis sušuko:

— Mamyte! imkim jį pas save!

Jonukas neapsakomai nudžiugo. Jis dabar tikras, kad viskas bus gera: kai Jėzus prašo, Marija viską padarys! Jonukas dabar visai ramus, toks ramus, jog pastebėjo porą idomių dalykų:

— Kaip stebėtina! Ir Jėzus vadina savo Motiną "mamyte", kaip ir mes ant žemės! Na, tur būt, taip ir reikiama... —

Ir dar antrą keistumą pastebėjo vaikelis: jis begulįs tame dangaus vežime, suvytiotas į kažkokį šiltą, gaurotą dalyką...

— Tur būt, debesėlis — pamastė vaikas ir ramiai laukia, ką tars Motina. Kūdikėlio prašoma. Ir ji tarė kaip tik tai, ko Jonukas tikėjosi:

— Gerai, vešimės jį pas save!

Ir suūžė stebuklingasis vežimas ir, kaip vėjas, nuskrido į mėlynąjį tolį, stačiai į mėnulį... Jonukui kvapą užtraukė ir širdelė maloniai apmirė...

Pasigirdo rimtas varpų garsas.

— Tat man po dūšių skambina — pamastė, užmigdamas, našlitis. — Dabar jau tikrai skrendu į dangų...

6.

Poni Atlosaitienė — jinai tatai čia besanti — žinomo turtingo pramonininko žmona, parsivežė Jonuką į savo rūmus.

Sutiko ją Atlosaitis, gana jaunas dar, malonių veidu, šlafroku apsivilęs, su ilga pypkė dantyse. Sutiko nus-tebusiu klausimu:

— Ką gi čia tokį, dūšyte, parsivežei?

— Radau laukuose besušalantį vaikučią, atšildžiau ir parsivežiau.

— O ką manai, su juo daryti?

— Visų pirma, liepsiu padaryti jam tyne, švariai ap-

vilkinti, pavalgydinti ir — į lovą: tegu gerai išsimiega.

Taip ir padarė. Stebis vaikukas, sėdėdamas tynė: keista! aplink i viskas balta, kaip ledas, ar ką, o šilta, kaip vasara! ir taip malonu mazgotis tame vandenelyj!

Paskui apvilko jį šviežiais gražiais marškinukais ir, nunešė, paguldė į lovą didelę, baltą, o tokią minkštą, jog... Našlitis net palygini-mo nerado. Tik stebis, ko-

kie tatai danguje aukšti ir gražūs kambariai. Viršum lovos — lyg bažnyčios baldakimas, tik daug gražesnis. Viduryj aukštai kabo lyg koki saulė, o jos šviesa toki maloni, lauko roželių spalvą... Lubose baltame dugne aukso gėlės žydi, o tarp jų skraido angelėliai, gražūs — gražūs...

Atnešė jam valgyti ir gerti. Tokių gardumynų jis nė sapne nebuvo sapnavęs. Tikrai dangiški! Jis tik pasi-

stebėjo truputį, kad ir danguj valgo...

Atėjo Marija su Kūdikėliu ir dviem angelėliais. Dabar jau jie visi be kailinių, dar gražesni. Marija toki skaišti, jog vargšelis ir akutes nuleido, nors ji ir taip maloniai žiūri. Jėzus baltais rūbeliais aprėdytas, kaip juokingai jis apsirė-toks auksaplaukis, o tos

akutės — tikros žvaigždės! Angeliukai, ilgais palaidais plaukais, baltai apsirėdę, visai panašūs į gražias mergaites... Ir be sparnelių!...
— Na ir š. Juozapas... Tik koks jis ne senas ir be barzdos, ir lazda nesiremia? Ir kaip juokingai jis apsirė-toks auksaplaukis, o tos

(Nukelta į 4 pusl.)



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲ METŲ!

Linkiu Visiems Savo Draugams ir Pažystamiems



STANLEY J. SACHARSKI

LAI DOTUVIŲ DIREKTORIUS

Moderniška Koplyčia Dykai

1735 Wabansia Ave. Chicago, Ill.

Telefonas Brunswick 2535



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

JOKANTŲ ŠEIMA

KONTRAKTORIAI

4138 Archer Ave. Biz. Tel. Laf. 3052

Res. Tel. Lafayette 4589

CHICAGO, ILLINOIS



Linksmiausių Šventų Kalėdų

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

GEORGE'S BARBER SHOP

JURGIS LA PINSKAS IR ŠEIMA, Sav.

1903 So. Halsted St.

Chicago, Illinois

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKIME VISIEMS MŪSŲ KOSTUMERIAMS
IR DRAUGAMS!



ELSTON LAUNDRY

L. KOTERSKI, Pres.

4248 Elston Ave. Tel. KEYstone 8452



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲ METŲ

Linki

BALZEKAS MOTOR SALES

"U WILL LIKE US"

Direct Factory Dealer

CHRYSLER AND PLYMOUTH CAR
and GOODYEAR TIRES

4030 Archer Ave. Tel. VIRginia 1515

CHICAGO, ILLINOIS

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲ METŲ



MYKŪLAS IR MARIJONA JASNAUSKAI
— SAVININKAI —

DEER HEAD INN

2259 W. Cermak Road

Haymarket 9410

Chicago 8, Illinois



PROGA BRANGIŲ
ŠVENČIŲ

Nuoširdžiai linkime
savo kostumeriams,
draugams, pažystamiems
Chicago ir Cicero lie-
tuviams, linksmų Kalė-
dų ir laimingų Naujų
Metų.



PATERSON, N. J. BIZNIERIAI

Justas ir Konstancija Milinavičiai

DARBININKŲ LINKSMOS UŽEIGOS
SAVININKAI

7 Bridge Street

Paterson, N. J.

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



BRUNO IR STELLA BELUNSKIAI
BUČERNĖ IR GROSERNĖ

4530 So. Honore St.

Tel. LAFayette 3525

Lietuva turi būti vėl Nepriklausoma Valstybė!

SVEIKINAM SAVO PAZYSTAMUS DRAUGUS IR
KOSTUMERIUS SU LINKSMOMIS KALĖDOMIS
IR NAUJAIŠ METAIS.

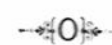


CHARLES IR JEAN KALNIS, JR.
SAVININKAI

CHARLIES TAVERN

1858 W. 14th St.

Chicago, Ill.



Phone CANal 9632



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

Telser Jewelry Company

JEWELERS & OPTICIANS

Cash arba Lengvais Išmokėjimais



2205 W. Cermak Rd.

Tel. Canal 5496

arti Leavitt St.

TAUPYKITE JŪSŲ ATLIEKAMUS CENTUS



IR DĖKITE !

UNIVERSAL
Savings and Loan Association

KUR MOKA 3% IR YRA

APDRAUSTA IKI \$5,000.00

PER FEDERAL SAVINGS & LOAN INSURANCE CORP.
WASHINGTON, D. C.

1739 SOUTH HALSTED STREET

Raštinė atdara nuo 9:30 val. ryto iki 6:30 val. vakaro.
Šeštadienį iki 2-ros valandos po pietų.

Kūčių nakties stebūklai

(Atkelta iš 3 pusl.)

dės! Ir pypkės š. Juozapas neturėdavo dantyse... Keista ir... juokinga. Bet, tur būt, danguj taip reikia... Ir merkias, merkias Jonukai akutės, tik jis plečia jas, kiek įstengdamas. Tai matydamas, Marija, kūdikėliu ir angelais vedina, priėjo prie lovos, pabučiavo Jonuką ir kaktą ir sako:

— Ar gera tau čia, vaikuti?

— Oi, gera, gera!

— Tad mik ramiai!.. O jūs pasakykit jam "labanakt" ir eikit irgi gulti — pabaigė ji, kreipdamasi į sūnelį ir angelėlius.

Labanakt — tarė kūdikėlis, bučiuodamas Jonuką staciai į lūpas (šiam net širdis iš džiaugsmo apsalio).

Labanakt — tarė angelėliai, kažkaip keistai trūkterėję, tartum į žemę kiek pagrimzdę, ir visi išėjo. Jonukas tuoj užmigo, tartum skęstė nuskendo.

7.

— Tad ką manai, dūšyte, toliau su juo daryti? — klausia ponas Atlosaitis žmoną.

— Jis, rodos, labai nelaimingas. Radau jį tokią šventą naktį. Rodos, pats Dievas man nurodė, kad jį pas save paimčiau. Vaikutis taip meldė, kad jį paimčiau. Jis manė, kad aš — Dievo Motina, o mūsų vaikutis — Jėzus. Jis, mat, bėgęs pas Jėzų prašytis, kad jį pas save pavadintų...

— Tad tu rimtai manai jį čia palikti? — klausia vyras, iš nusistebėjimo net pypkę valandėlei iš dantų ištraukęs.

— Taip, norėčiau. Surinksiu žinių, gausiu globėjų sutikimą ir...

— Dūšyte, ar iš proto išėjai? — pertraukė vyras. — To aš nebūčiau iš tavęs tikėjęsis! Rado laukuose kažkokį valkatėlę...

— Jis geras kūdikis!.. — ... ir velka į savo namus! ir žada dar laikyti su savo vaikais! Fui, koks blogas skonis!.. O juk būdavo mums visiems gero skonio pavyzdys! — Ne blogas skonis, tik geras darbas!

— Tai dar neaišku! Ar žinai, kokių gražių žodžių ir kokių gerų darbų išmokys jis tavo vaikus? Ar gera motina neturėtų tai turėti omenyje?.. O ir dar — čia Atlosaitis ir pats nustebo atėjusiąją į galvą mintim ir nusigando, net pypkę visai į šalį padėjo — ar žinai, be neserga vaikas kokia apkrečiama liga? Juk tai būtų stačiai nusikaltimas savo vaikams!.. Taip rizikuoti!..

Atlosaitienė, susirūpinusi ir nusigandusi, žvilgtelėjo į miegantįjį našlaitį... O gal vyras tiesą sako? Susimąstė. Ėmė svyruoti. Pasiryzo:

— Gal ir geriau bus atiduoti jį auginti mūsų vartininkui. Bus laimingesnis, savo rate augdamas. Ši naktis tepasilieka jam vien skaisčius sapnas.

— Ot, tai daug išmintingiau... kad ir nereikėtų mums tos naštos imtis...

— Leisk man padaryti sykį krikščionišką darbą! Našlaitis manė, kad aš — švenč. Motina. Tegu nenusivilia Jos gerumu.

Tarė, susitarė ir padarė. Vis bemiegantį, Jonuką nunešė pas vartininką.

8.

Atsibudęs, Jonukas ilgai stebėjos: čia — nebe dangus, o juk jis tikrai danguj buvo!

— Taip, tikrai, buvai danguj — sako jam, gerai šypsodamas, vartininkas — bet dar per anksti tau buvo ten pasilikti. Gerasis Dievulis perkėlė tave čion, į neblogas rankas, kad išaugtumei doras žmogus, kaip kad ligšiol buvai gras vaikelis. Jei gražiai gyvensi, gerasis Jėzus vėl kuomet nors pasikvies tave, o tuomet jau ant visados.

Kad čia ir ne dangus, Jonukui vis delto buvo čia gerai... Jis greitai atsigavo, ėmė mokytis... O ana Kūčių naktis buvo jam vien skaisčius atminimas, vien sapnas.

Sykį parbėgo namon, labai nustebejęs ir nudžiugęs.

— Dėdėli! dėdėli! ką aš mačiau! ką aš mačiau!

— Na, ir ką toki?

— Gi tokią poniją... labai panaši į Dievo Motiną, kurią mačiau aną kartą, tame sapne, kur žinai!

— Kiekviena dora moteriškė yra panaši į švenč. Motiną — atsakė jam senis, gerai šypsodamas po savo žilais ūsais.

Kita kartą parėjo Jonukas, rimtas, susimąstęs.

— Žinai, dėde, šiandien mačiau tos ponios sūnelį ir dvi dukreles sodne beždžiant; stebėtina: labai panašus tas vaikelis į Jėzų, kurį regėjau aname sapne, o mergaitės — į angelėlius!

— Kiekvienas padorus vaikukas yra panašus į Jėzų o dora mergaitė — į angelėli.

M. Vaitkus.

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

JUSTIN KULIS

VAISTININKAS



Wholesale and Retail
Botanical Drugs and Patent Medicine
Telefonas VICTORY 8897

3259-3261 So. Halsted Street

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Kostumeriams ir Draugams



JOHN ANGLICKIS

— ALAUS IŠVEZIOTOJAS —



1531 So. 48th Court

Cicero 1953-R.

Cicero 50, Ill.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Kostumeriams ir Draugams



T. MARTINKUS

MEN'S SHOP

VYRAMS DRABUZIŲ KRAUTUVĖ

3358 S. Halsted St.

YARDS 1066

CHICAGO 8, ILL.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Kostumeriams ir Draugams

CITY SAVINGS AND LOAN ASS'N
OF CHICAGO

2234 W. Chicago Ave.

HUMBOLDT 2811

CHICAGO, ILL.

WENZEL ROTH, Chairman

Uždarytas laikraštis

New York, N. Y. — Kar. pradžioje buvo pradėta leisti kariuomenės savaitraštis laikraštis "Yank". Vyriausybė laikraščiu įsteigti buvo paskolinus \$25,000. Dabar tas laikraštis, grąžinęs vyriausybei virš milijono dolerių, uždarytas.

Kalėdas praleis gimtinėj

Washington, D. C. — Baltuose Namuose per Kalėdas bus tyła, nes prez. Truman paskeibė, kad Kalėdų šventes jis praleis savo gimtinėj Independence, Mo.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Lietuviams,
Mūsų Gausingiems Kostumeriams
Ir Draugams!

The
HALSTED EXCHANGE
NATIONAL BANK

OF CHICAGO

Narys Federal Reserve System ir Federal Deposit
Insurance Corporation

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Kostumeriams ir Draugams

AL'S TAVERN

ALEX TAMALUNAS, Sav.



1447 S. 49th Ave.

Cicero 4550

CICERO 50, ILL.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



MAMAS & ROSE KIRK TAVERN

MRS. LIUDVISIA KARDELIENĖ, Sav.

6538 So. Western Ave.

Tel. Grovehill 4223

S. BUMBLE, Mgr.

A Merry Christmas

BOWMAN
DAIRY CO.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams!

Ignas ir Ona Pikeliai, sav.

CEVERYKŲ IR VYRIŠKŲ DRABUZIŲ KRAUTUVĖ

1818 S. Halsted St. Chicago, Illinois

Tel. CANal 4763



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

SEREIKŲ ŠEIMA

BUČERNĖ IR GROSERNĖ

4549 So. Paulina St. Tel. Yards 6497

Už dvi akis \$200,000

Drayton Mitty, gyv. 2319 Ridgeland Ave., Berwyn, y-ra netekęs dešinės akies, o jo žmona Ethel — kairės. 254 atlyginti už sudaužytą Tai įvyko trafiko nelaimėje

praeitą rugsėjo mėnesį. Dabar jie iškėlė bylą Ward Baking Co., su kurios troku Mitty automobilius susikūlė. Be to, da reikalauja \$1,254 atlyginti už sudaužytą automobilį.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

JUOZAPAS MILLAS

GROSERNINKAS

1347 S. 48th Court

Cicero 50, Illinois

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



K. BEINARAUSKAS

GROSERNĖ IR BUČERNĖ



3301 So. Emerald Avenue

Chicago, Illinois

Telefonas Yards 3955

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



J. JUŽENAS

4008 Archer Ave.

Chicago, Ill.

MEAT MARKET

TELEPHONE LAFAYETTE 2111

Res. 4935 Komensky Avenue

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



PETRAS ir ELENA VENGELIAUSKAI

UŽEIGA, SVETAINE, ISNUOMAVIMUI

VESTUVĖMS IR KITIEMS PARENGIMAMS

4500 S. Talman Ave.

Tel. LAFayette 4112

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



FRANK MICKAS

FINE CUSTOM TAILORING

SUITS MADE TO ORDER

Ir "Draugo" Stotis

4146 Archer Ave.

Chicago, Ill.

Phone Lafayette 9066

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

S. P. BUKAUSKAS

HARDWARE KRAUTUVĖ

Pilnas pasirinkimas visokios Maliavos, Alėjaus, Varnišių, Sienuos Popieros ir Stiklo.

4938 West 15th St.

Cicero, Illinois

Tel.: Cicero 689 (Rezidencijos)

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

SIMONAS BALICKAS

Kriaučiū Vyriškų ir Moteriškų Drabužių

2305 So. Leavitt St.

Chicago, Illinois

Telefonas Canal 4532

KALĖDOS BE TĖVYNĖS.....

Ak, jau penkiolika metų kai atnešė čia mane laivas... Atnešė ir išmetė kaip nereikalingą daiktą, kaip ruduo lapą. Išmetė nereikalingą ne tik tėvynei, bet jau niekam, niekam... Išplėšė mane iš pasaulio, o pasaulį iš manęs... Išmetė, tarytum praskaitusį niekšą į tyrus, arba uždarė į rūstų kalėjimą kur jau viskas atimta...

Atimta viskas... sūnus, tėvynė, džiaugsmas, tėvas, motinė... ir, dar bandyta išplėsti paskutinis krūtinės žiburys — pats Dievas.

Slankioju šešėliu beveik be kūno, ir dar nėra vietelės išsistiekti... beldžia į mano gyvenimo grabą piktos sirenos išjuokdamos pelenų liekanas...

O, svečių krašteli, tu gražus ir prabangus... švilpi orlaiviais ir siūbuoji žmonijų banga... bet mano širdžiai būtų buvę lengviau mirti prie tėvynės sužeistų kojų, tarp savų beržų... Būt buvę lengviau mirti Sibiro stepė su tūkstančiais ištremtųjų, bent būčiau žinojus, kad prisidėjau prie tavo brangiausioji kančių ir sopulių...

Dabar?... Dabar plyšta mano širdis ir džiūstu kaip tas lapas suvytęs ir nuneštas audros į atsiskyrėlių kapinyną, kur jau suplėšė kančia ir ilgėsys...

Ak, suplėšė... kietų širdžių akmenys sutrynė į dulkę... kojos ėjo ir praėjo... prispaudė prie svetimų viešelių ir paliko...

Paliko gyvą... su širdies kanklėmis ir sielos rauda... Kodėl jų nesudaužė, kodėl jų neišplėšė?... Kam jos liko man priminti, kad yra gyvenimas, žmonės, — be žmogaus... Kam jos liko priminti, kad gimiau?... Gal būčiau žinojusi tik mirtį be gyvenimo.

O jos skamba... skamba mano kanklės ašarų sustyguotos... Jos apeina pasaulį... apjuosia jį... mato tarp kraujų, kapų ir kryžių savus veidus... Mato grabuose, grioviuose, kalnuose ir atkalnėse... išvaikščioja kalėjimų rūsius, kameras, ligonines... ir, tarp milijonų išbalusiųjų, randa vieną, saviausią veidelį, — palikto sūnaus...

Joneli mano... verkia mano lyra, skamba mano kanklės prie tavo slankscio... atidaryk, nežinių duris... įleisk savo motiną... ne tą ką išlydėjai... bet kokią gyvenimas gražina.

Ar atmeni Kalėdas tėvynėj?... Kalėdas paskutines prie mano širdies?... Kūdiki, tavo ašarų perlai suverti mano lyroje kai švenčiu Kalėdas be tėvynės...

Skamba varpai, dūgia radio, tysta švelnutėlė šilko giesmė, bet kur tu?... Ar ir tu šventi Kalėdas be tėvynės?... Gal ir tau jinai išplėsta kaip ir man?...

Skamba Kalėdų varpai... skamba mano sopulio kanklės... paklausyk, paklausyk... gal mūs kalnų vėjai atneš tau išaustą linkėjimų juostą, ir pasakys kokiais vieškeliais ateinu... Juk štai Kalėdos, Kalėdos be tavęs ir be tėvynės...

Ateinu pas tave per visą žemę... ieškau tavęs... ir štai, stovyklos... barakai... išbalę suvytę brolių tremtinių veidai... lūkęs, nežinios... Ilguose, bendruose statuose, jie gaus po lėkstelę. — juk tai Kalėdos! Kalėdos be tėvy-

tis Smūtkelis, kur džiūgavo beržai jį pamatę, kur jo žaigrę lydėjo vieversys...

Kur jo skausmui pritardavo gegužė, kur su jo džiaugsmu — suokė lakštingala. Kur prie jo lušnelės glaudė savo ližadą kregždė, ir kur iš svetimų kraštų sugrįždavo gandas...

Dabar... jis pats benamis. Daug garlaivių plaukia Nemunu, — tik nepajėgia lietuvių parnešti... Daug traukinių bėga per Lietuvos žemę, — tik lietuviui uždarytas kelias...

Jis tremtinys... basas, alkanas... bet kas įžiūrės jo

sielos alkanumą, kad pasaulis skęsta medžiagoj... Basas, bet širdžiai daug grubiau tarp svetimųjų... Pusiaugis, bet sielą kas aprens tuo džiaugsmu, ko jau neįteka... jei bent ašaros, malda ir Dangus...

Ir, dabar, tik tremtinys — supras tremtinį. Supras ko mano šešėlis dairosi prie svetimų statų... Gal ir jie nevienas paliko sūnų tarp gaisrų, — kaip aš palikau tarp vargų. Gal ir jis nepa-

siekia per štangas, kaip ir aš nepasiekiu per likimą... O, tremtinys... jis mane supras... mes bendrai švėsime Kalėdas be tėvynės, be savų mielių veidų... *

Sūnaus, karžygi... štai tavo paveikslas Lietuvos karininko uniformoj... Kur tu šiandien?... Kur tie brangūs Lietuvos karių pulkai, kur tos bangos rikiučių, kur tie savi šalmiai...

(Nukelta į 6 pusl.)

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

MOZART TAVERN

U. S. A. PILSEN BEER ON TAP

IMPORTED AND DOMESTIC LIQUOR

4356 S. Mozart Street

Tel. Lafayette 7555

ALBERT YAKIMAUSKAS PETER RYMKIEWICZ

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

JUOZAS IR ANASTAZIJA KILAI

MEAT MARKET

2640 West 69th St. Chicago, Ill.

Tel. Hemlock 0695

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

J. KODIS UŽEIGA

2622 West 69th St. Chicago, Ill.

Tel. PROspect 6629

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

FELIKSAS IR MIKALINA GENIAI

Savininkai

GROSERNE

4536 S. Hermitage Ave. Tel.: Yards 4421

Cia yra "Draugo" Stotis

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

LINKIU VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS



Edward's Jewelry

EDWARD LAPINSKAS, Sav.

1901 So. Halsted St. Canal 2655

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

PLACIDAS IR ONA PIKTURNAI

TAVERNAS

Fox Head Alus, Vynas, Degtinė

1425 West 45th Street Telefonas Yards 0406

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

PETRAS IR BARBORA KRAUJALIAI, DUKTĖ GENOVAITĖ

GROSERNE

Tel. Canal 5216 2245 W. Cermak Rd.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

KAZIMIERAS URNIEŠIUS

BARBERYS

1736 West 49th Street Chicago, Illinois

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

Tony The Cleaner & Furrier

ANTANAS IR ONA LUKOŠIAI, Sav.

2555 West 43rd Street

CHICAGO, ILLINOIS

Tel. LAFAYETTE 1310

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

JAMES TAVERN

IG. IR ONA PAURAZAI, Sav.

2942 W. Pershing Rd. Chicago, Ill.

Tel. Lafayette 4388

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

BRUNO SHUKIS

GENERALIS KONTRAKTORIUS

Stato namus ir pertaiso senus namus

4131 S. Francisco Ave. Chicago, Ill.

Phone LAFayette 5624



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

Antanas ir Uršulė Grišiai

BUČERNE IR GROSERNE

1827 S. Union Ave. Chicago, Illinois

Tel. Can. 5213



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

A. LUKAUSKAS SAVININKAS

PIRMOS RŪŠIES BATŲ

TAISYMO ŠAPOS

4830 West 14th St. Cicero, Illinois



Linksmų Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

Res.: 1601 S. 49th Court

Res. Phone Cicero 311

Office Phone Cicero 311

Grant Works Coal & Oil Co.

ADAM BERNADISIUS, Prop.

WE SELL FUEL OIL

16th St. and 49th Court, Cicero, Ill.



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

JULIA'S RESTAURANT

STANLEY, JULIA IR SŪNUS BENEDIKTAS, Sav.

4656 S. Western Ave. Tel. LAF. 2879

CHICAGO, ILLINOIS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

JONAS IR ANELĖ KINCINAI

BUČERNE IR GROSERNE

4441 So. Honore St. Tel. Laf. 4786 Chicago, Ill.

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

EDWARD MISIUS, Sav.

EDWARD'S ELECTRIC SHOE REPAIR

SHOP

5018 West 16th St.

Cicero, Illinois

Linksmų Šv.

Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo
Kostumeriams ir
Draugams



**Jacob Poczulp
ir Sūnai**

Dist.

Išvežiotojai Rūkytos
Mėšos, Dešrų ir Kumpių
6924 S. Fairfield Ave.
Res. Tel. HEMlock 9688



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams
Ir Draugams



Ben. J. Kazanauskas



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams, Draugams
Ir Pažįstamiems!



**NANCY'S BEAUTY
SHOP**

2156 W. 23rd St. Chicago
Tel. Canal 4674
N. DRUMSTA, Sav.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

IR

Laimingų Naujų Metų!

Linkiu Visiems Savo
Kostumeriams
ir
Draugams!

**ADOMAS
DULSKIS**

SPORTIŠKA,
INTELEKTIŠKA
UŽEIGA

1859 West Hastings St.
Tel. SEEley 9110



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams



JUOZAS ŽVIRBLIS

18-tos Kolonijos Garsus Batų Taisytojas
1978 CANALPORT AVE. CHICAGO, ILLINOIS

Kalėdos be tėvynės

(Atkeita iš 5 pusl.)

Kur?... Pasakyk... Kur iš-
žygiavai pro Vilniaus Auš-
ros Vartus, negi ištikrųjų
Stebuklingoji nusivedė jus
visus — ant visados?... O,
sūneli... banguoji man ma-
riomis savų kadrų... Švytruo-
ja jūs visų šalmai mūsų dva-
sioje, ir mes kurie švenčia-
me Kalėdas be tėvynės, —
pasigendame jūsų...
Mes žinome, kad jūs ne-
vienas už tėvynės garbę —
kape. Nevienas grandiniuo-
se. Nevienas tortūrojų. Nevie-
nas Sibire. Bet ir nevienas
tėvynės sargyboje, žalių ši-
lų gaudėsy...

Nevienas invalidų ratelė...
jaučiasi nuskriaustas ir be-
reikšmės, bet toji ranka ku-
ri liko karo ugnį, — atvaž

tėvynės grabą. Toji koja
kurią nunešė šrapneliai, —
paržygiuos su auksine laisve.
Nežiūrint už kiek metų, bet
tai mūsų tautos atpirkimo
dalis, kuri savų krauju da-
pildys Kančių taurę.

O, sūneli... Tūkstančių mo-
tinų sūneli karžygi, tavo da-
lis sunkiausia, bet ir garbin-
giausia. Tavo blizgantys šal-
mai. — tėvynės laisvės au-
reolė. Tavo vardas, — Nar-
sioji Vytis.

Tai kas, kad užtrukai...
Tai kas, kad motinų ir ma-
no širdy ašarų jūra, bet tu
parsisupsi jų bangomis par-
nešdamas tėvynei laisvę, ir
naujo gyvenimo aušrą.

Tuomet, mės švėsime Ka-
lėdas su tėvyne.

Marija Aukštaitė.

SKAITYKITE "DRAUGA!"

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKIU VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS
IR DRAUGAMS!



Nathan Kanter

MONARCH LIQUOR

Phone Yards 6054

EIKIT PAS LIETUVIŠKĄ ŽYDUKĄ,
JEIGU NORITE BUTELIUKĄ

3529 So. Halsted St. Chicago, Ill.

**Linksmų Šv. Kalėdų
Švenčių**

Linkiu Visiems Savo
Kostumeriams, Draugams
Ir Pažįstamiems

**WALTER
IVAN**

(Ivanuskas)

VYRIŠKŲ DRABUŽIŲ
KRAUTUVĖS
Savininkas

2252 W. Cermak Road
Phone Chesapeake 3713



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



**WEST SIDE
EXPRESS**

Moving, Pečiams Alyva,
Anglys ir Malkos

2146 S. Hoyne Av.

Chicago, Ill.

Tel. CANAL 5233

S. T. FABIONAS, sav.

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



PIVARUNAS BROS., Inc.

Pirmos Rūšies Kepvklā — Kepėjai WINNER BREAD
4620-22 So. Marshfield Ave. Tel. Yards 3599
CHICAGO, ILLINOIS

Raudonas "dinamitas"

Portland, Ore. — Užpuo-
lęs banditas vieną banką,
pinigų priėmėjui pareiškė,
kad jis savo portfeliuje tu-
ri didelį kiekį dinamito, kurs
yra sujungtas su revolverio
gaiduku, ir pareikalavo ati-
duoti pinigų. Pagrobęs \$13,-
000 banditas metė portfelį ir
pabėgo. Policija atidarius
portfelį viduje rado porą tu-
zinų raudonų kalėdinių žva-
kučių.

**LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ
NAUJŲ METŲ**

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams



**GUST STASAITIS ROYAL
BLUE STORE**

GROSERNĖ IR BUCERNĖ

3953 S. Rockwell St. Tel. YARds 3363

CHICAGO, ILLINOIS

Gloria in Excelsis Aidai

Nuoširdžiai susijungę su Jumis dvasioje, Kristaus Gimimo
ir Naujų Metų šventėse, karštai prašome Dieviško Kūdikėlio dan-
giškos ramybės ir gausių malonių visiems mūsų rėmėjams, rėmė-
joms ir geradariams, taip gi, laimingų, vaisingų ir nuopelningų
Naujų—1946—Metų. Visa tebūnie įteikta Jums per Marijos
rankas.

Antrą dieną Kalėdų ir Naujų Metų šv. Mišios Vienuolyno
Koplyčioje bus aukotos už visus rėmėjus, rėmėjas ir geradarius.

SV. KAZIMIERO SESERYS
MOTINA M. JUOZAPA



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
ir Laimingų Naujų Metų
linkime visiems mūsų
Kostumeriams ir draugams!

**JURGIS IR ELENA
KWAINAUSKAI**

CENTRELLA GROSERNĖ IR BUCERNĖ

2500 W. 45th St. Chicago, Ill.

Tel. LAFayette 2561



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

LINKIME VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS



MIDWEST STORES

VICTOR IR ROZALIJA SLEPIKAS

4140 So. Maplewood Ave.

Tel. LAFayette 3646